

MARRIAGE CUSTOMS

231

has the right of sleeping with the man that night, *dowrah*, says to him: "I grant thee furlough, now go to thy wife over there! *ana msámhatk eried 'enda maratk hunák.*" But should the man infringe the right of one of his wives and spend several nights with the other, the deceived woman may rage as much as she will, but it will not do her any good, especially if her husband has paid to her kin the price asked for her. If a near relative of the woman dies, the man may and even should have intercourse with her for several nights, to comfort her in this way at least. During her monthly period, *'alejha-i-ħejz*, the man must not touch the woman for from three to five days, and not for forty days after the birth of a child. During the monthly period the woman cooks and eats with the others as usual. If a man wants to beget a boy, he must have intercourse with a woman on the night of Thursday to Friday, *ġāma'aha lejlt al-ġum'a*, as the name of Friday, *ġum'a*, recalls sexual intercourse, *ġemā'*.

595
833

[841
846]

[842]

TREATMENT AND DUTIES OF WOMEN

The rôle of the woman is to bear and bring up children, to prepare the meals, to sew, and to pitch, strike, and load the tents, *teħajjeṭ, teħni, tarmi, tešil al-bejt*; also to load up the entire outfit of the tent, to collect the camel's hair and weave from it the bags and various saddle ornaments, *tenfa'*, to procure water, *trāwi*, to gather fuel, *teħaffeb*, to go out to buy wheat and barley, *tesfer*, and to supply the mare with fresh *ših* and *napi*, *tešajjeħ w-teħušš lal-faras*, etc.

562
462

The man who loves his wife helps her in all these labors. He never lets her pitch, strike, or load up the tent alone, but along with his herdsman, servants, and sons always aids her. The camels carrying the supplies are guarded on the march by a servant or slave, the master or his son once in a while coming to see whether any of the pack camels needs help. Hauling water from a distant well is likewise usually the work of the son, servant, or herdsman; the master himself in this case drives out the herd to the pasture. A careful husband often loads two or three camels with fuel, especially dry branches and small stumps of *raza* or *arṭa* — all this to save his beloved wife labor. Even the grass and hay is brought in by the sons and servants.

562
462
593